

MINISTERIO DE AGRICULTURA
E INDUSTRIAS DE COSTA RICA



La Varra

ORGANO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

MAI

SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA



AÑO VI



ABRIL 1956



NUMERO 10

"AÑO CENTENARIO DE LA CAMPAÑA DE 1856"

La Carreta

Para cualquier asunto relacionado
con esta publicación, dirigirse a:

MINISTERIO DE AGRICULTURA E INDUSTRIAS

SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA

SAN JOSE, COSTA RICA, C. A.



La Carreta

EDITORIAL

Estamos celebrando el año del centenario de las gloriosas gestas del ejército costarricense, de Santa Rosa, Rivas, Sarapiquí, etc. Las figuras inmortales del Presidente Juan Rafael Mora, del General Cañas, del soldado Juan Santamaría y otras, siguen siendo un ejemplo de sacrificio y de abnegación para todos aquellos que hemos tenido la dicha de haber nacido bajo el cielo azul de Costa Rica.

Cien años hace, y casi podemos decir que fue ayer. Porque ¿qué son cien años en la vida de un pueblo? Pero por más que pase el tiempo, nuestras generaciones dirigirán su mirada hacia el pedestal donde se encuentran los grandes guías de nuestra patria, que la idearon grande y libre, y que lucharon y dieron su sangre por convertir esos ideales en una realidad permanente para todos los costarricenses.

La acción de aquel ejército de artesanos y campesinos, que cambiaron su campo fértil de labranza por el campo fratricida de batalla, será siempre el acto más

hermoso de patriotismo y nos señalará el camino de la justicia y de la libertad.

Pero no basta la conmemoración de estos hechos. La gratitud debe de manifestarse en realidades para aquellos que nos han brindado bienestar y abundancia en riquezas espirituales. Y la mejor manera de demostrar esos sentimientos es unirnos en las luchas por las causas santas que hacen grande a la patria y satisfacen los anhelos de los que nos precedieron y creyeron siempre con firmeza en los principios por los cuales no dudaron morir.

Que la conmemoración del centenario de la Campaña del 56, y principalmente en el mes de abril que nos trae a la memoria la batalla de Santa Rosa, sea la oportunidad de demostrar que no solamente hacemos recuerdo de sus nombres y de sus acciones gloriosas, sino que también como ellos, demostramos que estamos empeñados en hacer una patria libre y soberana por medio de nuestro trabajo y del buen ejemplo.

Compañeros de armas: os reitero la expresión de mi gratitud y de mi afecto. Habéis sufrido con igual valor la inacción del campamento, que los peligros del campo de batalla. Tan intrépidos bajo el fuego enemigo, como sufridos ante las privaciones de las campañas en un país extranjero y asolado por la guerra, regresad a vuestras fronteras seguros de que la Patria y yo reconoceremos vuestros servicios.

JUAN RAFAEL MORA

Rivas, 25 de abril de 1856

La hazaña heroica

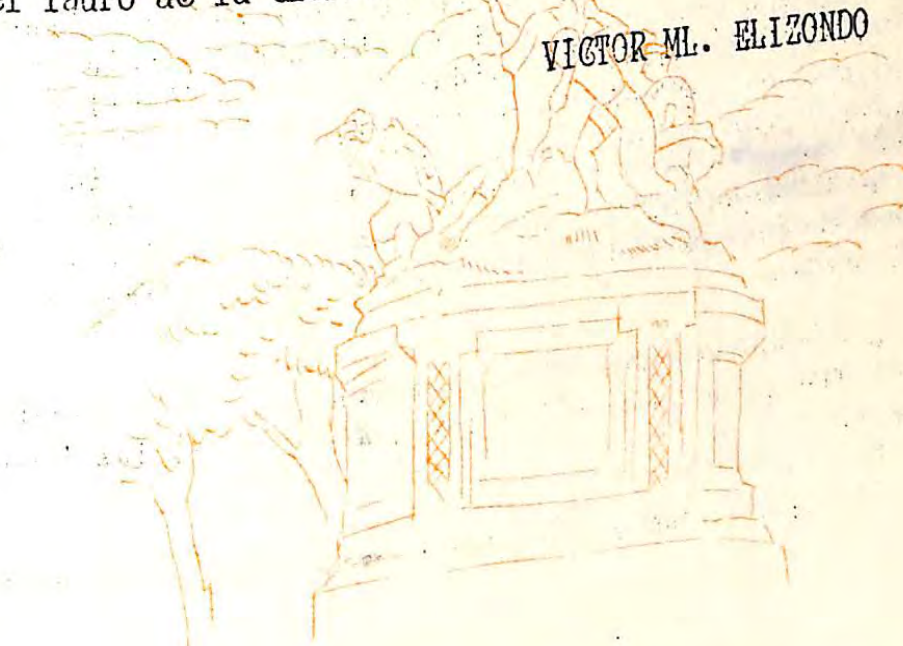
Era triste, enigmático, el cielo de aquel día, en que nuestros abuelos sedientos de victoria, empuñaron la espada fulgurante de gloria y la opusieron a la horda con valiente energía.

Se vaciaron las venas donde el coraje hervía, y en los campos de Rivas aquella sangre ustoria, escribió la epopeya, ~que eternizó la Historia,~ de cómo un Pueblo libre, morir libre sabía.

Pero la hazaña augusta, que pregonó la fama, es la de aquel soldado que a la luz de la llama que su tea redentora luminosa le vierte,

Avanza heroico, invicto, contra la horda invasora, a recibir, al golpe de una bala traidora, el lauro de la Gloria de manos de la Muerte.

VICTOR ML. ELIZONDO



Consejos agropecuarios

CONOZCA Y COMBATA LA ZOMPOPA

No cabe duda de que la hormiga "zompopa" es un enemigo permanente para los cultivos de nuestros campos. Para combatir a este enemigo tan pequeño, pero tan dañino debemos conocer su sistema de vida, de reproducción, etc. Una colonia de zompopas es una organización perfecta en su modo de vivir y alimentarse. Toda colonia tiene una reina que es la mayor en tamaño y la única que pone huevos para la reproducción. Después están los machos cuya única misión es la de fecundar a las nuevas reinas, muriendo después; los soldados provistos de fuertes mandíbulas; y las obreras, más pequeñas, que son las que cultivan los hongos para la alimentación de toda la colonia, acarreando las hojas y formando los llamados jardines en donde desarrollan un ambiente favorable para el crecimiento de estos hongos. Hay también obreras especiales llamadas jardineras y su trabajo consiste en cuidar de los jardines; éstas son aún más pequeñas que las anteriores por lo que pueden moverse fácilmente entre éstos y los nidos en donde se encuentran las larvas a las cuales alimentan. Según la especie, las zompopas varían de hábitos. Algunas hacen sus nidos sobre los árboles y otras a ras del suelo.

Las zompopas necesitan constantemente de vegetación fresca para sus jardines, desechando las hojas secas.

Daños: Los daños causados por las zompopas son mu-

chos y bien conocidos por todos. En los plantíos recién sembrados, destruyendo completamente las plantitas, cortándoles las dos primeras hojas embrionarias sin dar lugar a que puedan reponerse y retoñar nuevamente. En los árboles frutales (naranjos, limoneros, toronjas, mangos, etc.) las zompopas terminan con las plantas jóvenes, cortándoles todos los retoños. De esta manera las colonias se van proveyendo y creciendo, llegando muchas veces a abarcar grandes áreas de terreno y causando daños considerables a los agricultores si no se hacen todos los esfuerzos por controlarlas con métodos eficaces, conociendo las estructuras de los nidos y los hábitos de las zompopas.

Control: El control de las zompopas había sido poco satisfactorio hasta que aparecieron el clordano y el bromuro de metilo.

El bromuro de metilo se aplica en forma de ampollas y latas con dispensadores. Pero en nuestro país se ha usado con magníficos resultados el clordano.

El clordano puede ser usado en la forma líquida o bien en polvo. Si el tratamiento se hace en polvo, debe ponerse media libra de clordano en cada hormiguero. Con una o dos aplicaciones hechas en la forma indicada, el control del insecto será completo. En este caso hágase un círculo de polvo de clordano alrededor de cada entrada del hormiguero y échese un poco dentro. Los mismos insectos se encargarán de distribuirlo por todo el hormiguero.

El clordano trabaja muy eficazmente sobre todos los hormigueros que tienen contacto con él, como son las obreras, policías, machos, etc., pero nunca con la reina porque ésta se encuentra siempre encerrada en lo más profundo del hormiguero; no obstante, su muerte y

la de sus larvas será causada por la falta de alimentos.

El clordano difiere de todos los demás materiales usados para el control de esta plaga, por su potente poder residual, el cual prolonga su propiedad exterminadora por el espacio de uno o dos meses aproximadamente.

Debe tenerse muy en cuenta que para el combate de esta plaga todos los agricultores deben unirse, pues de esto depende que se controle en grandes áreas.



REINA



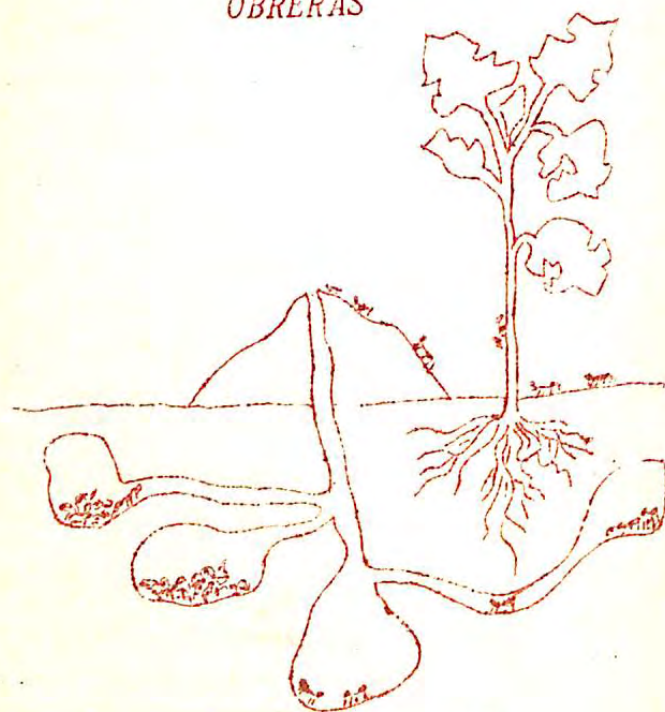
SOLDADO



MACHO



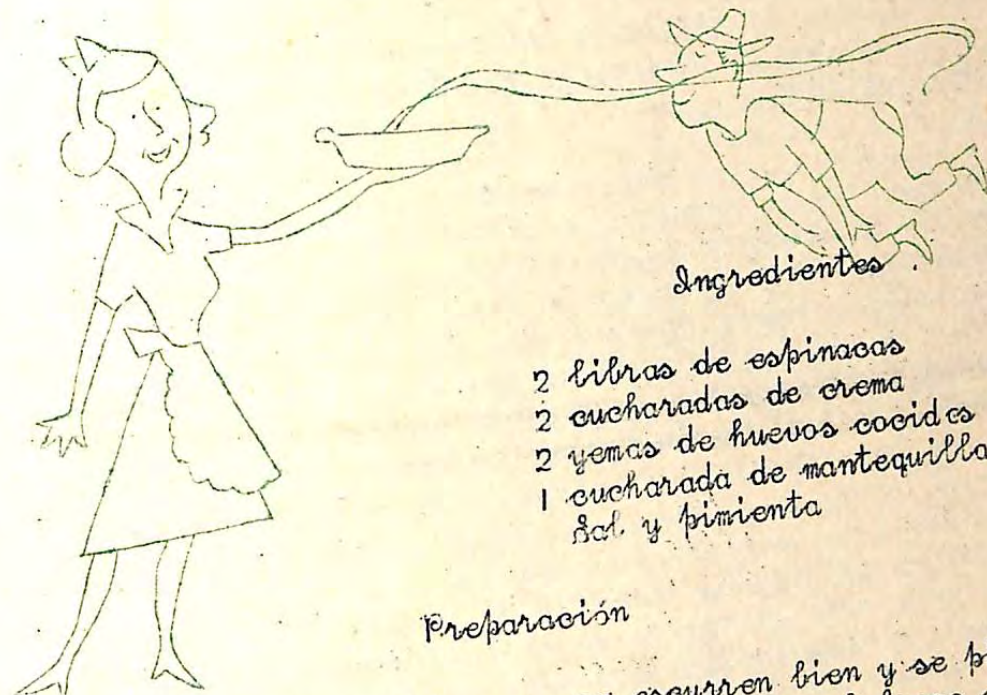
OBRRERAS



HORMIGUERO DE ZONPOPA

La receta del mes

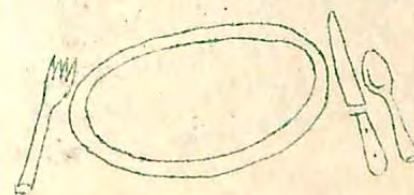
Espinacas a la crema



- Ingredientes
- 2 libras de espinacas
 - 2 cucharadas de crema
 - 2 yemas de huevos cocidos
 - 1 cucharada de mantequilla
 - Sal y pimienta

Preparación

Se cocinan las espinacas, se escurren bien y se pican finamente. Luego se ponen nuevamente al fuego añadiéndoles la mantequilla, sal y pimienta. Se mueven bien las espinacas hasta que se derrita la mantequilla se les añade la crema y las yemas mezclando bien todo.



Nuestro Símbolo

(Fragmenio)

Es el corazón de Costa Rica el que vibra con júbilo intenso en un día como hoy. Es el salmo armonioso de la gloria y la clarinada del triunfo los que estremecen las almas al rememorar la épica grandeza del 11 de abril de 1856.

La patria, como una seductora maga, envuelta en los pliegues de su bandera, evoca la homérica jornada y la acción benemérita del soldado humilde que se llamó Juan Santamaría, y riega con sus lágrimas efusivas los laureles siempre frescos que ciñen la frente del titán, elevando a lo alto su oración de gratitud por el Héroe rústico que sintió en su pecho la divina inspiración de los dioses y que, invocando como en santa y dulce jaculatoria, el nombre de su madre que sola quedó en la lejana aldea, se lanzó intrépido, resuelto y valeroso al sacrificio inmenso de su propia vida, en aras de un supremo ideal y de una consigna generosa: la de salvar la Patria de la catástrofe y la muerte en aquellos angustiosos momentos en que un fuego nutrido y certero barría despiadado con aquella pléyade de luchadores improvisados que sitiaban la plaza de Rivas.

Fue, entonces, cuando el noble General Cañas, el Sucre de nuestra epopeya, en el difícil minuto de la confusión, grita como un supremo recurso de su bizarria: "Soldados: ¿quién de vosotros se atreve a dar fuego al Mesón?" No había concluido aun de expresar su redentor propósito, cuando Juan, el tambor ignorado de la compañía, se abalanza, radiante el rostro,

palpitante el pecho, encendidos los ojos, y responde: "Yo voy!... Sólo pido al General, no olvide a mi madre que me aguarda". Y dejando a un lado la caja con que ayer no más marchaban a la campaña sus camaradas, toma una improvisada tea que empapa de petróleo y, con el alma desplegada como una bandera de gloria, corre a vengar el honor de aquella otra gran Madre, cariñosa, buena y dulce, como la santa mujer que nos dio el ser y que llamamos Patria. Y como si el recuerdo amable de la viejecita que mira por un instante en su fantasía, le infundiera valor para su heroica resolución, marcha rápido como una centella; con la tea encendida en la mano, imprimiendo a sus bruscas facciones trágicos perfiles de muerte y de dolor; pero nada le aterra, nada lo detiene en su carrera de gloria, y en un instante, llega al fatal Mesón y a su techumbre arrima la antorcha, y entonces el viejo edificio, por obra de milagro, arde con rapidez asombrosa, como si fuese al conjuro de la Patria liberada del yugo de miseria y de baldón que sus enemigos, puestos en fuga, le preparaban.

O. CASTRO SABORIO

Sabía Usted...

que pruebas llevadas a cabo han demostrado que la estaca de yuca da mayor rendimiento cuando se planta verticalmente, que cuando se siembra inclinada

Vigile su salud

PICADURAS DE INSECTOS

Por ser de interés general, principalmente para los que habitan en el campo, damos algunas informaciones y consejos respecto a las picaduras de insectos.

Generalmente las picaduras de insectos se caracterizan por una hinchazón moderada, ardor y picazón, sin mucho dolor. Las picaduras de avispas y de abejas son muy dolorosas y la del alacrán, aún más. La picadura de la araña vulgarmente llamada "pica caballo" produce inmediatamente un dolor agudo. Pronto desaparecen los síntomas locales, pero poco después la víctima siente un dolor fuerte por todo el cuerpo, especialmente en el abdomen. Otros síntomas que pueden seguir son: sudores fríos, vómitos, etc., la mayoría de las otras arañas son inofensivas.

La mayoría de las picaduras de insectos sanan a las pocas horas, pero algunos de ellos pueden transmitir enfermedades graves. La picadura de alacrán puede resultar fatal para un niño, aunque por lo general lo peor que puede provocar es un intenso dolor, mayor o menor hinchazón. La mordedura de una araña "pica caballo" puede resultar fatal, pero es raro que esto suceda, aunque no se administre tratamiento adecuado.

Damos a continuación algunos consejos en caso de picadura de ciempiés, alacrán y otros insectos.

1. Saque primero el aguijón de la herida, si es que quedó allí, al hacerlo no se lo apriete, pues ello comprimiría la bolsa de veneno que puede hallarse en la base del aguijón.

2. Aplique una pomada de bicarbonato de sodio y agua, o un paño de agua amoniacal.

3. No rasque el sitio de la mordedura, pues esto podría ocasionar una infección.

4. Una mordedura grave de la araña llamada "pica caballo" debe tratarse como una mordedura de serpiente, con la excepción de que no es necesario dar suero antiofídico.

5. Para aliviar el dolor abdominal que con frecuencia se presenta después de una mordedura tal, se administra un paño caliente prolongado.

Un médico puede recetar ciertas inyecciones que son benéficas.

(Adaptado del libro "El Guardián de la Salud")

Lock

La agricultura moderna con sus diversas máquinas especializadas favorece los medios para controlar y mantener la fertilidad de la tierra. Plantaciones en curvas de nivel, terraceamientos, control de los surcos o canales de riego, y, sobre todo, la devolución a la tierra de la materia orgánica que requiere para mantenerse fértil, constituyen la base de la conservación de los suelos.

INTERCAMBIO INTERNACIONAL DE JOVENES AGRICULTORES

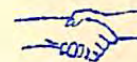
Por un nuevo intercambio de jóvenes agricultores entre los Estados Unidos y Costa Rica, tenemos entre nosotros a dos esforzados jóvenes norteamericanos. Son ellos la Srita. Dorothy Osborn y el Sr. Homer C. Jarman.

La señorita Osborn nació el 10 de febrero de 1934. Es bachiller en Ciencias y Economía Doméstica. Tiene la ocupación de Orientadora del Hogar. Ha vivido en la finca de sus padres durante 15 años, quienes se dedican a la explotación de ganado lechero. Cultivan principalmente maíz, avena, alfalfa y frijoles. Ha pertenecido a los Clubes 4-H.

El joven Jarman, nació el 23 de abril de 1934. Ha hecho estudios especiales en arte industrial, agricultura, historia y religión. Ha vivido durante toda su vida en una finca en la que crían ganado de engorde. Es también socio de los Clubes 4-H y miembro de "Los Futuros Agricultores".

Estos dos jóvenes convivirán durante varios meses en nuestro país y visitarán todas las actividades de los Clubes 4-S de distintas Agencias de Extensión Agrícola. Queremos aprovechar esta oportunidad para presentarles a tan gratos visitantes, nuestro sincero saludo de bienvenida a la vez que desearles una feliz estadía en nuestro país, confirmando una vez más los

lazos que unen nuestros pueblos, y haciéndolos más fuertes.



LA CARRETA quiere unir también sus felicitaciones a las muchas que han recibido ya los jóvenes: Rodolfo Salas, socio del Club 4-S de la Suiza de Turrialba, a la Srita. Iris Soto del Club 4-S de Coronado y Leovigildo Piedra del Club 4-S de Sabanilla de Alajuela.

Estos destacados líderes han sido favorecidos en el intercambio para que visiten los Estados Unidos y ponerse en contacto con las juventudes rurales de este gran país.

Les deseamos un feliz viaje, poniendo en sus manos los altos ideales de los Clubes 4-S de Costa Rica para que los transmitan a los jóvenes agricultores norteamericanos.

Defendamos al árbol: Amar al árbol es comprender la vida. Salió de abajo de la tierra para mirar al Sol, y compadecido de los pájaros abrió los brazos para protegerlos, y compadecido de los hombres les dá cuanto posee.

Visión de la Patria

LA BATALLA DE RIVAS

"Día de sangre y de dolor", dicen las crónicas que fue aquella jornada del 11 de abril de 1856.

El ejército filibustero de William Walker había sufrido ya su primera derrota en la batalla de Santa Rosa. Pero era necesario buscar al enemigo y terminar definitivamente con el peligro de ser despojados de nuestra libertad.

El jefe filibustero se había trasladado de Granada a Rivas. El ejército de Costa Rica había acampado en Peñas Blancas el 5 de abril, y el 7 marchó hacia la ciudad de Rivas, donde el ejército enemigo se encontraba aumentado por nuevas fuerzas que habían llegado por San Juan del Norte.

Walker interrogó a un hombre que había caído prisionero y quien le suministró todos los datos relacionados con la capacidad y posición de nuestro ejército. Walker formuló un inteligente y atrevido plan para atacar y capturar si era posible hasta el propio General don Juanito Mora. Pero esto no sucedió gracias al valeroso acto del teniente José M. Rojas, quien arrebatándole un fusil a un soldado, dio muerte al jefe Machado, del ejército filibustero. Esta fue la señal de alarma y el ejército costarricense acudió con ímpetu y rechazó a las otras columnas filibusteras, desbaratando de esta manera los planes de Walker.

La batalla fue dura y los actos de valor y heroísmo de nuestros jefes y soldados estimulados por el propio Juanito Mora, decidieron a nuestro favor la batalla. Actos como los del General José Manuel Quirós, quien de pie ante el nutrido fuego contestó a los que le invitaban a inclinarse: "Los generales no se agachan".

Nuestro ejército compuesto de labradores y artesanos llegó hasta el más alto nivel de patriotismo y de amor a la libertad, condensadas todas estas virtudes en la figura y ante del soldado Juan Santamaría. Porque el fuego del amor patrio que ardió en su pecho, fue más ardiente que el que portó su tea para quemar el mesón donde el derrotado ejército filibustero se guarnecía.

Fueron derrotados los filibusteros y se convirtió desde entonces aquel 11 de abril en la página más gloriosa escrita por sencillos soldados que dieron vida a la estrofa de nuestro himno nacional que dice: "Cuando alguno pretenda tu gloria manchar, verás a tu pueblo valiente y viril, la tosca herramienta en armas trocar".

La nota agrícola del mes

LA GOMOSIS Y EL HONGO

Todos aquellos cosecheros de frutales conocen por experiencia la grave enfermedad que conocemos vulgarmente por "gomosis" que ataca los troncos de los naranjos, limoneros, toronjas, etc., y algunos otros frutales. Algunas veces se presentan en las ramas y renuevos altos.

La gomosis es causada por un hongo. Se manifiesta la enfermedad cuando la corteza contaminada se agrieta y se levanta, apareciendo una substancia muy parecida a la "goma arábica", después que se endurece.

Estos brotes se repiten una y otra vez hasta invadir la casi totalidad del tronco, hasta acabar con la vida del frutal afectado.

La gomosis resulta más comúnmente en aquellas partes que representan lesiones, tales como las que hacen las herramientas de cortar, (cuchillos, hachas, etc.), cuando no se tienen cuidados en su manejo; amarraduras de animales, callocidades de injertos bajos por mucha humedad, tanto en la atmósfera como en el suelo por falta de luz y calor solar.

Las investigaciones han podido comprobar que la enfermedad está latente y se hace más contagiosa en aquellas arboledas que están faltas de cuidados de cultivo, por lo que deben derivarse algunas enseñanzas e-

elementales.

En ningún cítrico o cualquier otro frutal no deben faltar las atenciones del cultivo, como podas periódicas, eliminar las ramas bajas, quitar los renuevos verdes y vigorosos que roban la savia sin dar producción alguna, quitar las ramas secas, remoción del terreno sin perjudicar las raíces para fertilizar y hacer que la humedad llegue hasta éstas.

Eliminar cualquier animal de los plantíos.

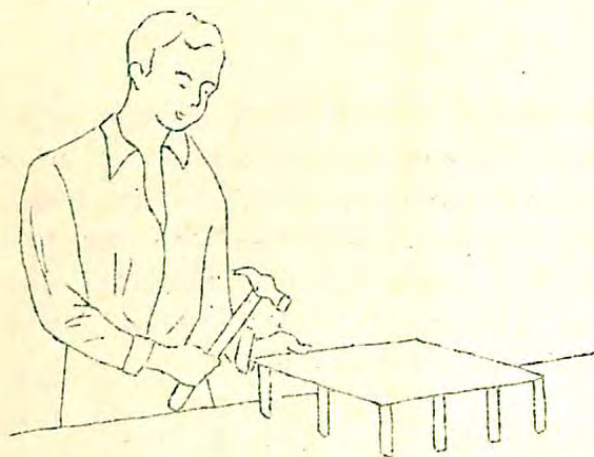
Tan pronto observe el menor síntoma de gomosis en cualquier planta cítrica, ya sea en el tronco, en las ramas o en los frutos; extermine el mal lo antes posible, porque es contagioso. Los frutos afectados deben recogerse y quemarse.

Cuando la lesión alcanza más de la mitad del tronco debe procederse a la destrucción del frutal, porque es casi seguro que al obstruirse la circulación en esta zona tan extensa, el frutal muera.

Si las lesiones provocadas por la gomosis en el tronco son escasas, se procederá a extirpar todas las partes afectadas por medio de cortes que deben verificarse con un cuchillo bien afilado. Estas heridas pueden cauterizarse con una pintura de aceite. El material que resulte de estos cortes debe ser quemado, porque aquí es donde se esconde el agente productor de la gomosis.

Debe evitarse por todos los medios, que los injertos se hagan a una altura inferior a treinta centímetros o un pie, porque está comprobado que las soldaduras

(Pasara la pág. 23)



IDEAS PARA SUS HORAS LIBRES

PORTAVASOS DE MADERA Y MIMBRE

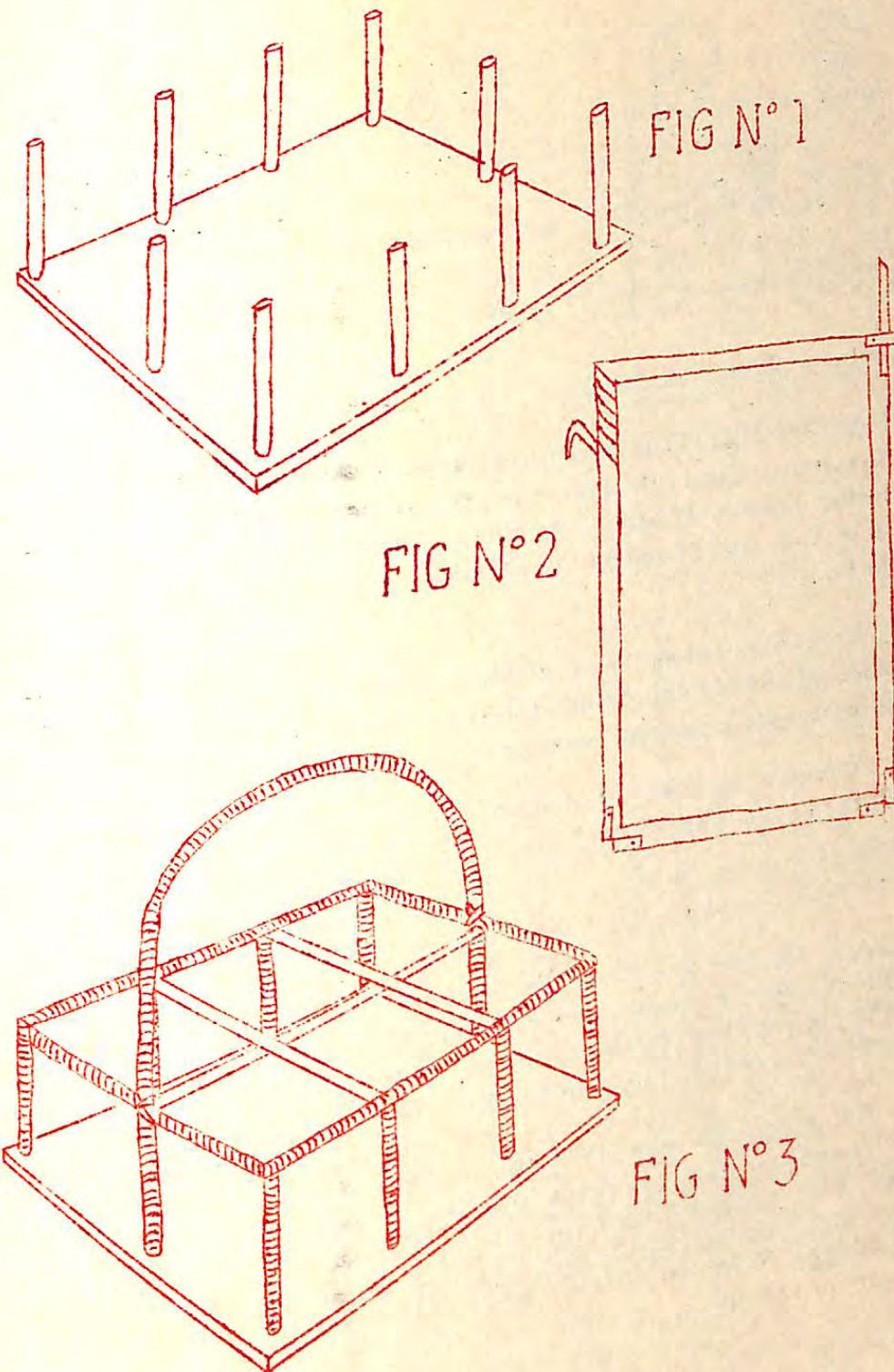
De muy sencilla construcción es este vistoso y práctico portavasos. Se compone de una base, formada por una tablilla rectangular que mide 30 centímetros de largo por 19 centímetros de ancho. Sobre esta tablilla se colocan 10 palitos en forma de columna de 6 centímetros de altura. (Fig. No. 1)

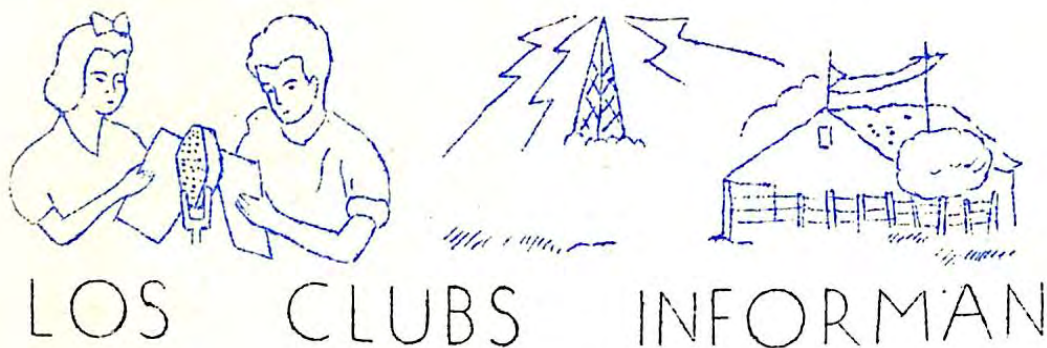
De la misma medida de la base se hace un marco con una tablita larga y delgada. Para hacerlo más resistente, se clavan en las esquinas dos trozos de esterilla de mimbre, cruzándolos mutuamente. (Fig. No. 2)

Sobre el marquito terminado se colocan 3 varillitas finas y delgadas, dos verticales y una en forma horizontal, de manera que formen las celditas correspondientes para poner los vasos, luego se forra todo con esterilla de mimbre.

Se clavan en el centro de los lados más pequeños dos varillitas de 70 centímetros de largo, curvándolas en forma de arco para hacer la manilla y se recubre todo con esterilla de mimbre. (Fig. No. 3)

NOTA: Si no se tiene a mano esterilla de mimbre se puede usar burío.





LOS CLUBS INFORMAN

Clubs 4-S de San Ramón

En el distrito de Piedades Sur de San Ramón se han llevado a cabo varias reuniones con el propósito de formar nuevos Clubs. En estas reuniones se ha mostrado a los asistentes trabajos efectuados por otros Clubs.

En todas estas actividades se ha contado con la colaboración de don Virgilio Carvajal, el cual obsequió un lote para que se construya la Casa Club.

También se han efectuado reuniones similares en el distrito de San Rafael.

Los socios del Club de adultos de San Juan, siempre inquietos por conseguir nuevos adelantos y protección para la agricultura de este lugar, han iniciado una campaña contra las hormigas.

Un grupo de socios visitó Atenas con el propósito de observar los trabajos que en este sentido se realizan allí, donde también se les brindó toda clase de información al respecto, además de algunas demostraciones.

Clubs 4-S de Orotina

Los Clubs 4-S de este lugar cuentan con un verdadero equipo de líderes voluntarios que cooperan con las actividades de los Clubs. Son ellas las señoras Dinorah de Fuentes y Gladys Berrocal, maestra de la escuela; la señorita Cecilia Montero, que tiene a su cargo el Club de Mastate, y las señoritas Emilce Montero y Anaís Rojas.

Todas ellas están trabajando con mucho entusiasmo, a la vez que están recibiendo entrenamiento en sus respectivas labores.

Clubs 4-S de Heredia

Con gran alegría hemos recibido nuevamente el periódico "El Fortín", órgano de los Clubs 4-S de Heredia.

No cabe duda y somos los primeros en reconocerlo, de que a través de sus páginas se nota el gran esfuerzo de sus editores por hacerlo llegar hasta todos sus lectores.

Clubs 4-S de Palmares

Los proyectos de reforestación que llevan a cabo los socios de los Clubs 4-S de este lugar están dando los resultados que se esperaban, gracias a los cuidados y constancia que han mantenido en este trabajo todos los socios.

Se ha contado con la colaboración del Ing. Arnoldo Madriz, especialista en Silvicultura, del Servicio de Extensión, quien ha visitado dichos viveros.

No nos cabe sino agregar nuestras felicitaciones.

Clubs 4-S de San José

Diferentes clubs de San José, bajo la dirección de su dinámico Asistente señor Miguel Angel Calderón, han realizado lucidos actos en honor de la señorita Dorothy Osborn, socia 4-H de los Estados Unidos, quien se encuentra en nuestro país.

Uniéndose a estos actos, los Clubs 4-S de Patarrá, "Juventud que avanza" y "Las Gardenias", hicieron una simpática reunión para recibir a la Srita. Osborn y a un grupo de socios de San Isidro de Coronado. Hizo el saludo de bienvenida la socia María Julia Monge. El socio Heriberto Campos, manifestó la gran satisfacción de tener como visitante a la Srita. Osborn. Amenizó el programa el socio Luis A. Monge con varias canciones. También se visitó el balneario de esta localidad. Para finalizar fueron obsequiados los visitantes con ricos refrescos.

Clubs 4-S de San Ramón

Se llevará a cabo del 21 de abril al 26 de mayo, un curso de adiestramiento de líderes, en la escuela Jorge Washington de San Ramón. Participarán en este evento, el Director y personal del Servicio de Extensión Agrícola, autoridades eclesiásticas, civiles y escolares de este cantón.

En nuestra próxima edición daremos amplia información sobre esta interesante actividad.

SEPALO Y APLIQUELO



Existen varios métodos para conservar las flores ya cortadas; ponga en el agua que contiene las flores una o varias cucharadas de azúcar, o ponga los tallos de las flores que ya estén por marchitarse en una mezcla de agua y alcohol.



La profundidad de la arada dependerá de la clase de terreno que se va a utilizar, pero recuerde que el maíz requiere terreno profundo y bien trabajado, pues sus raíces se desarrollan necesitando amplio espacio para su desarrollo.

LA GOMOSIS Y ... (Viene de la pág. 17)

Las bajas son más propensas a contraer la enfermedad, que las que aparecen en alto. No amarre animales en los troncos de los frutales y mucho menos haga heridas con clavos y grapas, porque resultan fuentes de entrada de la enfermedad.

(Artículo adaptado para LA CARRETA de la revista "Esso Agrícola", No. 6, Año XI)

Sucesos Históricos del mes

ABRIL

- 1540 Hernán Sánchez de Baldejoz fundó el puerto de San Marcos en la desembocadura del río Sixaola.
- 8 - 1666 Invaden el territorio nacional los piratas Mansfield y Morgan, adueñándose de Matina. El gobernador era entonces Don Juan López de la Flor.
- 12 - 1622 El Cabildo de Cartago pide al Rey de España su separación de la Real Audiencia de Guatemala, para unirse al de Panamá.
- 11 - 1742 Se terminó de construir el fuerte de San Fernando, de Matina.
- 27 - 1870 El Coronel Tomás Guardia dirige un golpe de estado, lanzando fuera del poder a don Jesús Jiménez, tomando la presidencia Bruno Carranza.
- 15 - 1852 Fue aprobado el tratado Cañas-Jerez, que determina las fronteras entre Costa Rica y Nicaragua.
- 1866 Fue electo a la Presidencia de la República don Bernardo Soto.

Los dos músicos



(Cuento)

Yo los vi y lo recuerdo como si los estuviera viendo: ya al uno, a don Alejandro Cardona se lo tragó la tierra, la misma tierra que sin ser suya, defendió como un bravo y regó con su sangre generosa, la que lo guarda al lado de los valientes que se llenaron de cicatrices y gloria en la guerra nacional; y el otro, el Maestro Pilar Jiménez, aún vive; viejo pero fuerte y laborioso, siempre rebuscándose la vida como Dios se la depara y con el oído atento a cualquier grito, a cualquier chirrido, a los silbidos de los muchachos, al canto de los gallos, al gorjeo de los pájaros, a las mil armonías de la tierra y del cielo, de la que él ama con todo cariño y del que lo viene cobijando hace más de sesenta años; con su cara sonriente y bondadosa, su cabellera rala y desgredada, blanca ya como el alma que encierra su pecho y como el pensamiento que acaricia su cerebro. Adora a su esposa, dignísima señora, tiene encanto en sus hijos, su gusto y legítimo orgullo, siente cariño entrañable por la patria, y su religión es la del trabajo y la del cumplimiento de su deber; pero tiene un vicio orgánico que lo domina por completo y que ni su hijo, médico notable, ni los saludables aires de su villa, ni su constitución de hierro han podido ni podrán vencer - ¡Padece de música! - Morirá de eso, sin remedio, aunque tranquila y dulcemente.

Pues sí señor, como les contaba, me acuerdo como si los estuviera viendo.

Eran las siete de la mañana. El Maestro Pilar pasó apresuradamente, con un rollo de papeles de música bajo el brazo y su eterno paraguas frente a la casa de Cardona; éste acabado de levantar, se asomó en ese instante a la puerta.

-Adiós, Maestro, por qué tan precisado!

-Voy para San Juan a cantar una misa y debo llegar a las nueve.

-Ya compuse el armonium. Me quedó muy regularcillo

-¿A ver?

El Maestro Pilar se asomó a la puerta, Cardona se sentó al armonium y para mayor efecto principió los acordes de la preciosa Serenata de Braga.

Instintivamente el Maestro Pilar se fue metiendo a



la sala, se arrimó a la mesa, cogió un violín que sobre ella estaba, lo acordó y se puso a tocar la bien conocida melodía, a la vez que Cardona entonaba o murmuraba la parte del canto.

Siguió el "Ave María" de Gounod, tras ésta, la bellísima canción "Si tú me amaras" de no se quién, y esto y aquello y lo de más allá.

El armonium funcionaba de lo lindo, el violín no se daba punto de reposo. Cardona con el orgullo del mecánico hábil y la pasión del artista íntimo tecleaba con maestría, el Maestro Pilar hacía vibrar la caja del violín con toda la delicadeza de su alma de viejo niño; con todo el entusiasmo de su pasión y con todo el espasmo del vicio que lo va a matar, sin cuidarse los dos del mundo que los rodea, ni del calor sofocante, ni del sudor que corría por sus sienes, ni de la fatiga que invadía las articulaciones. Música y más música! borrachera inmensa de notas y arpeggios, de melodías y de estridencias; ebriedad sublime de infame sentimientos, sangre del alma, rayo luminoso del noble pensamiento. Un par de locos admirables; encenegados en el vicio voluptuoso del sonido y en la crápula encantadora de la armonía.

-Dispénsenme un momento, dijo entrando la señora de don Alejandro, ya está puesta la mesa y el almuerzo se les enfría.

-¿Qué hora es?, exclamó el Maestro Pilar.

-Acaban de dar las once.

-¡Ah carachas!

Todavía lo están esperando en San Juan para la misa cantada.

MANUEL GONZALEZ ZELEDON

La Carreta

Redactor Responsable: Rodrigo Sandoval

Títulos y dibujos: Alcides Jiménez A.

SUMARIO:

Editorial	1
La hazaña heroica (Poesía)	3
Consejos agropecuarios: Conozca y combata la zompopa	4
La receta del mes: Espinacas a la crema	7
La oración de la pluma: Nuestro símbolo	8
¿Sabía usted?	9
Vigile su salud: Picaduras de insectos	10
Intercambio internacional de jóvenes agricultores	12
Visión de la patria: La batalla de Rivas	14
La nota agrícola del mes: La gomosis y el hongo	16
Ideas para sus horas libres: Portavasos de madera y mimbre	18
Los clubs informan	20
Sépalo y aplíquelo	23
Sucesos históricos del mes	24
Los dos músicos (Cuento)	25

JURAMENTO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

En nombre de mi Club, de mi Pueblo y de mi Patria, juro:

Cuidar mi SALUD para ser feliz,
emplear mi SABER en el bien de los demás,
conservar en mi corazón los SENTIMIENTOS más nobles,
y estar siempre al SERVICIO de mis semejantes,

Mi salud, mi saber y mis sentimientos,
al servicio de mi Club,
de mi Pueblo,
y de mi Patria.